

ការចាក់វ៉ាក់សាំងកុមារភាព

ព័ត៌មានអំពីវ៉ាក់សាំងឥតគិតថ្លៃ
ដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងជំងឺដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់

health.gov.au/childhoodimmunisation

ការចាក់វ៉ាក់សាំងកុមារភាពជាប្រចាំ

កាលវិភាគចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺឆ្លងក្នុងកុមារភាពដែលបានណែនាំ
ដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃក្រោមកម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺឆ្លង

កុមារអាចចាក់វ៉ាក់សាំងបានដោយឥតគិតថ្លៃ ដរាបណាពួកគេមានឈ្មោះនៅលើកាត
Medicare ឬមានសិទ្ធិទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង។

វ៉ាក់សាំងបន្ថែមអាចមានផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ ក្រោមកម្មវិធីរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងដែនដី។

ការចាក់វ៉ាក់សាំង

ការចាក់ថ្នាំបង្ការកុមារភាពត្រូវបានចាក់ម្តងទៀតនៅដើមរដូវ ឬដើមរដូវ លើកលែងតែ
វ៉ាក់សាំង rotavirus (វីរុសបង្កជំងឺរាក) ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យតាមមាត់។

ដូសវ៉ាក់សាំងមួយអាចការពារប្រឆាំងនឹងជំងឺជាក់លាក់មួយ ឬជំងឺជាច្រើនដោយការចាក់
វ៉ាក់សាំងរួមបញ្ចូលគ្នា ដែលជួយកាត់បន្ថយចំនួននៃការចាក់ម្តងទៀតដែលត្រូវការ។

មិនចាំបាច់រំលង ឬពន្យារពេលចាក់វ៉ាក់សាំង ដោយសារមានជំងឺស្រាលដូចជាហ្វៀរសំបោរ
ឬគ្រុនផ្តាសាយបន្តិចបន្តួចនោះទេ។

ក្នុងអំឡុងពេលទៅចាក់វ៉ាក់សាំង អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នកនឹងសួរសំណួរមួយចំនួន
ដើម្បីពិនិត្យបញ្ជាក់ថាមានការព្រួយបារម្ភក្នុងការចាក់វ៉ាក់សាំងកូនរបស់អ្នកទេ។

ចាក់វ៉ាក់សាំងឱ្យបានទាន់ពេលកំណត់

វាមានសារៈសំខាន់ណាស់ក្នុងការចាក់វ៉ាក់សាំងឱ្យបានទាន់ពេលកំណត់ ដើម្បីផ្តល់ឱ្យកូន
របស់អ្នកនូវការការពារដ៏ល្អបំផុត ប្រឆាំងនឹងជំងឺដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់។ សូមអនុវត្តតាមកាល
វិភាគចាក់ថ្នាំបង្ការកុមារភាព និងកំណត់ការរៀបចំ ដើម្បីកក់ទុកការណាត់ជួបបន្ទាប់របស់កូន
អ្នក។

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកហួសកាលកំណត់ ឬខានការចាក់វ៉ាក់សាំងដែលបានកំណត់
សូមនិយាយទៅកាន់អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នកអំពីការតាមឱ្យទាន់។

វ៉ាក់សាំងតាមឱ្យទាន់ជាច្រើនមានផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ ប្រសិនបើពួកគេខានការចាក់
កុមារភាព។

វ៉ាក់សាំងគឺមានសុវត្ថិភាព

រដ្ឋបាលគ្រប់គ្រងលើទិន្នន័យទាក់ទងនឹងការព្យាបាល (TGA) វាយតម្លៃវ៉ាក់សាំង
ទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ដើម្បីធានាថាវាមានសុវត្ថិភាព
និងប្រសិទ្ធភាពមុនពេលអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់។ TGA បន្តតាមដានសុវត្ថិភាពរបស់
វ៉ាក់សាំង នៅពេលត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់។

វ៉ាក់សាំងទាំងអស់ដែលបានប្រើនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍លើសពី
ហានិភ័យណាមួយ។ ការចាក់វ៉ាក់សាំងមានសុវត្ថិភាពច្រើនជាងការឆ្លងជំងឺ។

កាលវិភាគចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺឆ្លង (កុមារភាព)

អាយុ	ជំងឺ
កំណើត	ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B (ជាធម្មតាត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនៅមន្ទីរពេទ្យ)
2 ខែ (អាចផ្តល់ឱ្យចាប់ពីអាយុ 6 សប្តាហ៍)	- រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B, ជម្ងឺស្លឹកដៃជើង ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយ <i>Haemophilus influenzae</i> ប្រភេទ b (Hib) - Rotavirus (វីរុសបង្កជំងឺរាក) - ជំងឺ Pneumococcal (ជំងឺទូម៉ូខូល)
4 ខែ	- រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B, ជម្ងឺស្លឹកដៃជើង ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយ <i>Haemophilus influenzae</i> ប្រភេទ b (Hib) - Rotavirus (វីរុសបង្កជំងឺរាក) - ជំងឺ Pneumococcal (ជំងឺទូម៉ូខូល)
6 ខែ	រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B, ជម្ងឺស្លឹកដៃជើង ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយ <i>Haemophilus influenzae</i> ប្រភេទ b (Hib)
6 ខែ ទៅ ៥ ឆ្នាំ	ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយធំ (ប្រចាំឆ្នាំ)
12 ខែ	- ជំងឺ Meningococcal ACWY (ជំងឺមេនីញ៉ូកោខូល ACWY) - រោគកញ្ជ្រើល រោគស្រឡាទែន រោគស្លូត - ជំងឺ Pneumococcal (ជំងឺទូម៉ូខូល)
18 ខែ	<i>Haemophilus influenzae</i> ប្រភេទ b (Hib) - រោគកញ្ជ្រើល រោគស្រឡាទែន រោគស្លូត រោគអុតស្វាយ - រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B
4 ឆ្នាំ	រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B គ្រុនស្លឹកដៃជើង

ការចាក់វ៉ាក់សាំងកុមារភាព

កន្លែងទៅចាក់វ៉ាក់សាំង

ទារក និងកុមារតូចៗអាចទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់ពួកគេ ពីអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងខាងក្រោម៖

- គ្រូពេទ្យក្នុងតំបន់
- គ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍ ឬគ្លីនិកសាលាសង្កាត់មូលដ្ឋានក្នុងតំបន់មួយចំនួន

ខណៈពេលដែលវ៉ាក់សាំងមិនគិតថ្លៃ អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក អាចគិតថ្លៃសេវាកម្មពិគ្រោះយោបល់សម្រាប់ការមកជួបពិនិត្យ។ សូមពិនិត្យបញ្ជាក់នៅពេលអ្នកធ្វើការណាត់ជួប។

ការចាក់វ៉ាក់សាំងច្រើនមុខ

វាមានសុវត្ថិភាពក្នុងការចាក់វ៉ាក់សាំងច្រើនមុខឱ្យទារក និងកុមារ នៅពេលទៅជួបពិនិត្យម្តង។ ការចាក់វ៉ាក់សាំងរួមបញ្ចូលគ្នា កាត់បន្ថយចំនួនវ៉ាក់សាំងដែលត្រូវការ។ ប្រព័ន្ធការពាររបស់ពួកគេខ្លាំងណាស់ ហើយអាចគ្រប់គ្រងវ៉ាក់សាំងច្រើនមុខបាន។

តាមពិតទៅ វ៉ាក់សាំងទាំងនេះនឹងពង្រឹងភាពស៊ាំរបស់កូនអ្នក ដើម្បីការពារពួកគេពីជំងឺទាំងឡាយ នៅពេលដែលពួកគេប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់បំផុត។

ផលប៉ះពាល់បន្ទាប់បន្សំ

កូនរបស់អ្នកអាចជួបប្រទះផលប៉ះពាល់បន្ទាប់បន្សំស្រាល បន្ទាប់ពីការចាក់វ៉ាក់សាំង។ ផលប៉ះពាល់បន្ទាប់បន្សំភាគច្រើន កើតមានក្នុងរយៈពេលមិនលើសពីពីរថ្ងៃទេ ហើយជាធម្មតាឆ្លងកាត់រហ័ស។

ផលប៉ះពាល់បន្ទាប់បន្សំទូទៅមាន៖

- ឈឺចាប់ ហើម និងឡើងក្រហមនៅកន្លែងចាក់មូល
- ម្តៅ តោងជាប់ស្លឹក ឬយំ
- គ្រុនក្តៅស្រាល។

គ្រប់គ្រងប្រតិកម្មស្រាលជាមួយជំហានសាមញ្ញៗ ដូចជាការផ្តល់ថ្នាំបំបាត់ការឈឺចាប់ រក្សាបន្ថែមការដោះស្រាយកំដៅច្រើនជាងចេញ ឬការដាក់ដុំក្រណាត់សើមត្រជាក់នៅកន្លែងចាក់មូល។

ប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរចំពោះវ៉ាក់សាំងគឺកម្រណាស់។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានប្រតិកម្មដែលអ្នកគិតថាធ្ងន់ធ្ងរ ឬមិននឹកស្មានដល់ សូមស្វែងរកជំនួយពីអ្នកស្រុកភ្លាមៗ។

កុមារដែលមានស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រជាក់លាក់មួយចំនួន

កុមារដែលមានស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រមួយចំនួន ក៏ប្រហែលជាមានសិទ្ធិទទួលបានដូសបន្ថែម ឬវ៉ាក់សាំងបន្ថែមដោយឥតគិតថ្លៃផងដែរដូចជាជំងឺ pneumococcal។

សូមពិភាក្សាជាមួយអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក ដើម្បីពិនិត្យបញ្ជាក់ថា តើកូនរបស់អ្នកត្រូវបានណែនាំ ឱ្យចាក់វ៉ាក់សាំងទាំងនេះដែរឬទេ។

ការចាប់ផ្តើមចូលកន្លែងថែទាំកុមារ ឬចូលរៀន

ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅកន្លែងថែទាំកុមារ ឬសាលារៀន អ្នកប្រហែលជាត្រូវផ្តល់សេចក្តីថ្លែងអំពីប្រវត្តិចាក់ថ្នាំបង្ការ ដើម្បីបង្ហាញថាកូនរបស់អ្នកបានទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំងទាំងអស់ដែលតម្រូវសម្រាប់អាយុរបស់ពួកគេ។

ចូលទៅកាន់គេហទំព័រសុខាភិបាលរដ្ឋ និងដែនដីរបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវ No Jab, No Play (គ្មានវ៉ាក់សាំង គ្មានប្រាក់ឧបត្ថម្ភ)។

ប្រាក់ឧបត្ថម្ភជំនួយគ្រួសារ

ដើម្បីទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភជំនួយគ្រួសារមួយចំនួន (No Jab, No Pay) កូនរបស់អ្នកត្រូវតែ៖

- ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាមួយការចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់ពួកគេ
- មានឈ្មោះក្នុងកាលវិភាគតាមឱ្យទាន់ដែលបានអនុម័ត ឬ
- មានការលើកលែងដែលបានអនុម័ត។

សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ Services Australia សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវ No Jab, No Pay។

កំណត់ត្រាចាក់វ៉ាក់សាំង

ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់កូនអ្នក គួរតែបានកត់ត្រានៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ត្រាសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅពេលកើតមក។

អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក ក៏នឹងកត់ត្រាការចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់ពួកគេនៅលើបញ្ជីចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអូស្ត្រាលី (AIR) ផងដែរ។

អ្នកអាចទទួលបាន សេចក្តីថ្លែងអំពីប្រវត្តិចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់កូនអ្នកពី AIR ដោយ៖

- ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ **my.gov.au** ហើយចុះឈ្មោះចូលដើម្បីចូលប្រើគណនីអនឡាញ Medicare របស់អ្នក ឬប្រើកម្មវិធីទូរស័ព្ទ myGov mobile app
- ទូរសព្ទទៅ Services Australia តាមលេខ **1800 653 809** ដើម្បីស្នើសុំសេចក្តីថ្លែងមួយច្បាប់
- ស្នើសុំអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក បោះពុម្ពមួយច្បាប់ឱ្យអ្នក។

កុមារបានចាក់វ៉ាក់សាំងនៅក្រៅប្រទេស

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំងនៅក្រៅប្រទេស សូមយកកំណត់ត្រាចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់ពួកគេជាភស្តុតាងអង្កេត ទៅឱ្យអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងនៅប្រទេសអូស្ត្រាលី ដើម្បីឱ្យពួកគេអាច៖

- ពិនិត្យបញ្ជាក់ការចាក់ថ្នាំបង្ការទល់នឹងកាលវិភាគកម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការថ្នាក់ជាតិ
- រៀបចំកម្មវិធីចាក់វ៉ាក់សាំងតាមឱ្យទាន់ សម្រាប់ការចាក់វ៉ាក់សាំងនានាដែលបានខកខាន
- ដាក់បន្ថែមការចាក់វ៉ាក់សាំងនៅក្រៅប្រទេស ទៅក្នុងបញ្ជីចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអូស្ត្រាលី។

ព័ត៌មានបន្ថែម

- និយាយជាមួយអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក
- ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ **health.gov.au/childhoodimmunisation**
- ទាក់ទងក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នក។



Australian Government
Department of Health,
Disability and Ageing



National
Immunisation
Program

A joint Australian, State and Territory Government Initiative